



TMX80 DFX

QUICKSTART GUIDE

ENGLISH (3 – 6)

MANUAL DE INICIO RÁPIDO

ESPAÑOL (7 – 10)

GUIDE D'UTILISATION RAPIDE

FRANÇAIS (11 – 14)

GUIDA RAPIDA

ITALIANO (15 – 18)

KURZANLEITUNG

DEUTSCH (19 – 22)

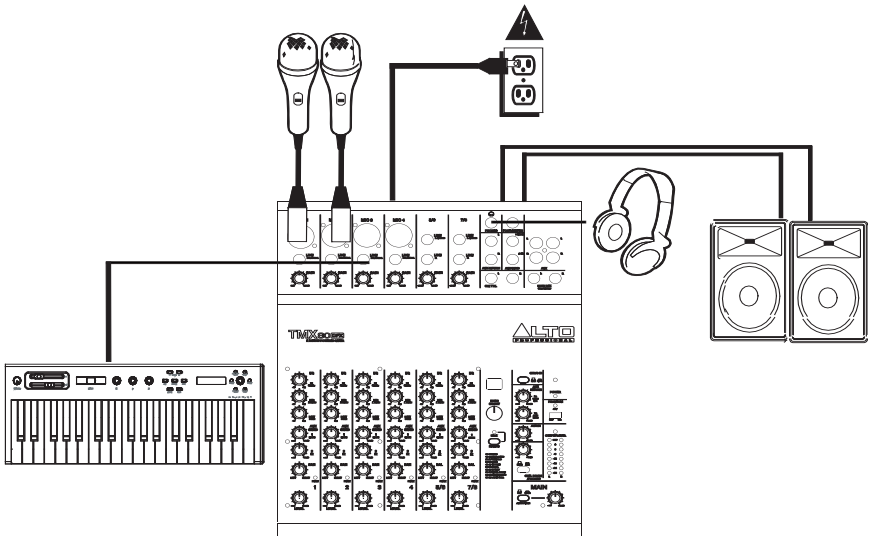
SNELSTARTGIDS

NEDERLANDS (23 – 26)

BOX CONTENTS

- TMX80DFX
- Power cable
- Quickstart Guide
- Safety Instructions & Warranty Information booklet

CONNECTION DIAGRAM



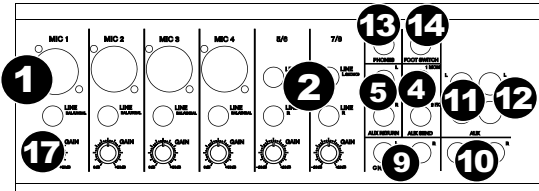
QUICK SETUP

Follow the procedure below to have a signal processed for each channel:

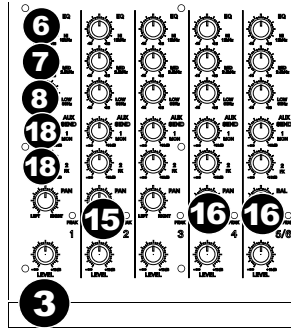
1. Set all channel levels to zero, set pan to the middle, set output to zero, and set EQ's flat.
2. Connect your mic and then apply phantom power if your mic requires this.
3. Set the Main output level to no more than 75% and the Monitor output to no more than 50%.
4. Bring up the channel level.
5. Repeat steps 1 and 2 to setup more channels.

FEATURES

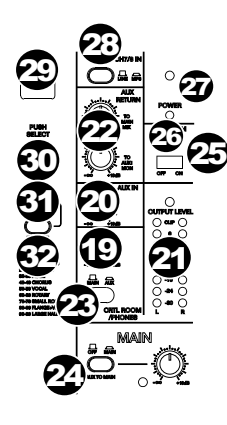
- MONO INPUTS** – Connect a microphone or line level instrument to these inputs using standard XLR or ¼" cable.
- STEREO INPUTS**- Stereo pair ¼" TRS connections. If you connect only to the left jack, the input will operate in mono mode, (the mono signal will appear on both input channels).



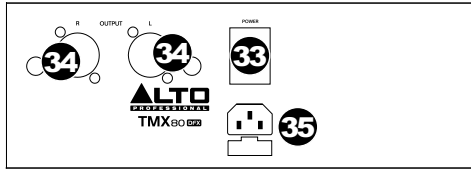
- LEVEL** – Adjusts the channel level (pre-fader and pre-EQ gain). Adjust this so that the PEAK LED rarely lights up during the loudest parts of the song.
- AUX SENDS** – The AUX1 (MON) jack can be connected to the input of an external amplifier or active speaker. For the AUX2 jack, use this to output the AUX2 post fader bus to the inputs of a stereo multi-effects processor.
- AUX RETURNS** - You can use these stereo 1/4" phone sockets to return the stereo signal of an effect unit to the Main Mix. Alternatively you can use them as an extra auxiliary input.
- HI EQ (TREBLE)** – Adjusts the high (treble) frequencies of the channel.
- MID EQ** – Adjusts the mid-range frequencies of the channel.
- LOW EQ (BASS)** – Adjusts the low (bass) frequencies of the channel.



- CTRL ROOM OUTPUT** - These 1/4" phone sockets send signal to a pair of powered monitor speakers or to a PA system.
- MAIN MIX OUTPUTS** - Stereo output controlled by the Main level knob.
- AUX INPUT** - Connect a CD Player, Tape, DAT, iPod or any other line level source.
- AUX OUTPUT** - These RCA jacks will route the main mix signal into a tape deck or DAT recorder.
- PHONES** - Sends the signal to a pair of headphones.
- FOOTSWITCH JACK** - 1/4" jack used to connect an external foot switch to turn on/off the onboard effect module.
- PEAK LED** – When the LED is illuminated, it warns you that you are reaching signal saturation and possible distortion. Reduce the input level to avoid distortion.
- PAN/BAL**- Pan and balance controls to adjust the mono or stereo image of the signal.
- GAIN** - Adjusts the overall channel volume.
- AUX** - Adjusts the level of the signal sent to AUX buses. AUX1 is PRE(MON)-FADER, used for monitor applications while AUX2 is POST(FX)-FADER, used with effect processors.
- PHONES/CONTROL ROOM LEVEL** - Controls the signal sent to the Control Room and Headphone Output.
- AUX IN** - Controls the signal sent from the AUX IN.
- OUTPUT LEVEL METERS** – Signal level seen as two columns of 8 LEDs.
- AUX RETURNS** - Controls the volume of the processed signal sent to Main Mix bus.
- MAIN/AUX** – If you push down the AUX TO CONTROL ROOM button, the AUX IN signal will be routed into the Control Room output and the level will be adjusted by the Control Room knob. If you push down the AUX TO MAIN MIX button, the AUX IN signal will be routed into the MAIN output and adjusted by the MAIN MIX LEVEL knob.
- PHANTOM PWR Switch** - Applies +48 Volt phantom power to the XLR MIC inputs. When condenser microphones are not used, make sure that the phantom power is disengaged.
- PHANTOM LED**- Indicates when the phantom power is engaged.
- POWER LED** - Indicates when your TMX80DFX powered mixer is switched on.
- LINE/MUTE SWITCH** - When engaged, channels 7/8 output will be muted. By releasing this button, the LINE IN signal will be sent to the Main Mix.
- DISPLAY** - Displays the selected effect preset.
- PROGRAM (PUSH)** - Adjust this knob to select the effect you wish to use and push this knob to activate the preset.
- PEAK LED** - LED lights up when the input signal is too strong.
- FX MUTE Switch** - Activates/deactivates the effects.



33. **POWER SWITCH** - Turns the main power ON and OFF.
34. **SPEAKER JACKS** - These jacks are used to connect to speakers.
Note: In order to avoid damage to the built-in amplifier, please pay attention to the allowed impedance of the speaker. Very low load impedances may damage amplifier. The minimum load impedance of L and R channels is 4 ohm respectively.



35. **AC Input with FUSE Holder** - Standard IEC receptacle, connect your unit to mains with the supplied power cord. Please check the voltage available in your country and how the voltage for your unit is configured before attempting to connect your unit to the main AC.

EFFECTS PRESET LIST

No.	Preset	Description	Parameter
00-09	Echo	A delay effect, simulating the reflection of a sound.	Delay Time : 145-205ms
10-19	Echo+Verb	Echo with Room effect.	Delay Time : 208-650ms Decay time : 1.7-2.1s
20-29	Tremolo	Amplitude modulation of the signal.	Rate : 0.6 Hz-5 Hz
30-39	Plate	Simulate the transducers sound like classic bright vocal plate.	Decay time: 0.9s-3.6s
40-49	Chorus	Recreate the illusion of more than one instrument from a single instrument sound.	Rate : 0.92Hz -1.72Hz
50-59	Vocal	Simulate a small space with slight decay time.	Rev. decay time: 0.8-0.9s Pre-delay: 0-45ms
60-69	Rotary	Simulate the sound effect achieved by rotating horn speakers and a bass cylinder.	Modulation depth : 20%-80%
70-79	Small Room	Simulate a bright studio room.	Decay time : 0.7-2.1s Pre-delay : 20-45ms
80-89	Flanger+Verb	Simulate to play with another person carrying out same the notes on the same instrument and reverb.	Decay time : 1.5-2.9s Rate : 0.8Hz -2.52Hz
90-99	Large Hall	Simulate a large acoustic space of the sound.	Decay time : 3.6-5.4s Pre-delay : 23-55ms

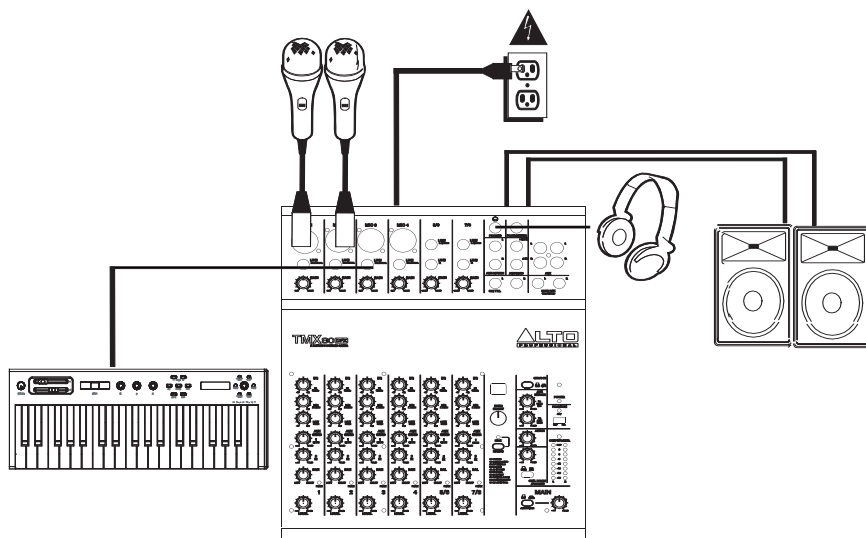
TROUBLESHOOTING

SYMPTOM	CAUSE	ACTION
No sound from speaker	Signal source (mixer, instrument, etc) is not sending.	<ul style="list-style-type: none"> *Check VU meters on the source mixer; *Verify that the tape or CD is playing; *Use headphones to verify that the instrument is actually sending an audio signal
Signal sounds distorted and very loud; LIMIT light is lit most of the time.	Excessive input signal; trying to exceed the capabilities of the speakers.	<ul style="list-style-type: none"> *Reduce the output level of the source; *Turn down the level controls on the speaker; *Try another pair of speakers
Lots of hiss in the sound, the mixer controls are at very low settings.	Improper gain structure.	<ul style="list-style-type: none"> *Make sure that the MIC/LINE switch is in the LINE (disengaged) position; *Reduce the level settings at speaker, review the Owner's Manual for your mixer and adjust controls as needed; *Input sensitivity(gain); *Channel faders; *Master faders;
Noise or hiss heard at Output.	Noisy source device.	Disconnect the devices that are connected to your speaker one at a time. If the noise goes away, the problem is with the source or the connecting cable.
Hum or Buzz increases or decreases when the mixer level controls are moved.	Improper A/C ground or faulty equipment connected to mixer input. Faulty cable between source equipment and mixer.	Disconnect or mute channels on at a time to isolate the problem. Substitute a known good cable for the suspected faulty cable.

CONTENIDO DE LA CAJA

- TMX80DFX
- Cable de alimentación
- Guía de inicio rápido
- Folleto de instrucciones de seguridad e información sobre la garantía

DIAGRAMA DE CONEXIÓN



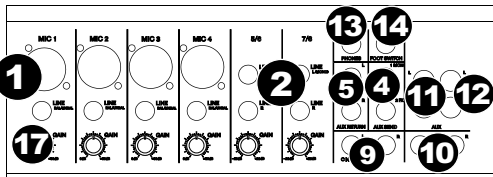
INSTALACIÓN RÁPIDA

Siga el procedimiento indicado a continuación para procesar una señal por cada canal:

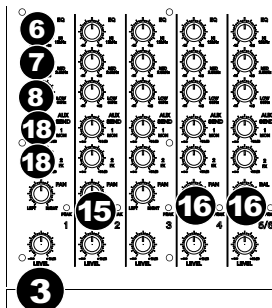
1. Ajuste los niveles de todos los canales a cero, el paneo (pan) al centro, la salida a cero y la ecualización plana.
2. Conecte su micrófono y aplique alimentación fantasma si su micrófono lo requiere.
3. Ajuste el nivel de salida maestro a no más del 75% y la salida de monitor a no más del 50%.
4. Aumente el nivel del canal.
5. Repita los pasos 1 y 2 para instalar más canales.

CARACTERÍSTICAS

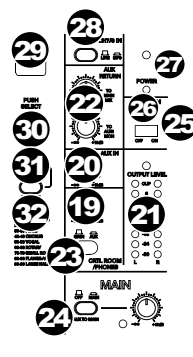
- ENTRADAS MONO** - Conecte un micrófono o una señal de línea proveniente de un instrumento a estas entradas utilizando un cable estándar XLR o de 1/4".
- ENTRADAS ESTÉREO** - Conexiones jack de 1/4" de par estéreo. Si se conecta únicamente al conector izquierdo, la entrada funcionará en modo mono (la señal de mono aparecerá en ambos canales de entrada).



- NIVEL** - Se utiliza para ajustar el nivel de audio del canal (ganancia pre-fader y pre-ecualización). Ajuste este control de modo que el LED PEAK (Pico) se encienda muy pocas veces durante las partes más sonoras del tema.
- ENVÍOS AUXILIARES** - El conector AUX1 (MON) se puede conectar a la entrada de un amplificador o altavoz activo externo. Use el conector AUX2 para enviar el bus post fader AUX2 a las entradas de un procesador multiefectos estéreo.
- RETORNOS AUXILIARES** - Puede utilizar estos zócalos fonográficos estéreo de 1/4" para retornar la señal estéreo de una unidad de efectos a la mezcla principal. Como alternativa, puede utilizarlos como entrada auxiliar extra.
- EQ HI (AGUDOS)** - Ajusta las altas frecuencias (agudos) del canal.
- EQ MID** - Ajusta las medias frecuencias del canal.
- EQ LOW (BAJOS)** - Ajusta las bajas frecuencias (bajos) del canal.
- SALIDA PARA SALA DE CONTROL** - Estos zócalos fonográficos de 1/4" envían señal a un par de altavoces monitores alimentados o a un sistema PA.



- SALIDAS DE MEZCLA PRINCIPAL** - Salida estéreo controlada por la perilla de nivel Main (Principal).
- ENTRADA AUXILIAR** - Para conectar un reproductor de CD, cinta, DAT, iPod o cualquier otro dispositivo de nivel de línea.
- SALIDA AUXILIAR** - Estos conectores RCA aplican la señal de mezcla principal a una bandeja de cinta o reproductor DAT.
- PHONES** - Envía la señal a los auriculares.
- FOOTSWITCH JACK** - Jack de 1/4" utilizado para conectar un pedal externo para activar y desactivar el módulo de efectos integrado.
- LED PEAK** - Cuando este LED está iluminado, advierte de que se está llegando a la saturación de la señal y a una posible distorsión. Reduzca el nivel de entrada para evitar la distorsión.
- PAN/BAL** - Es el control panorámico y de balances para ajustar la imagen mono o estéreo de la señal.
- GANANCIA** - Se utiliza para ajustar el volumen general del canal.
- AUXILIAR** - Se utiliza para ajustar el nivel de la señal enviada a los buses AUX. AUX1 es PRE(MON)-FADER, utilizada para aplicaciones de monitor, mientras que AUX2 es POST(FX)-FADER, usada con procesadores de efectos.
- NIVEL DE AURICULARES/SALA DE CONTROL** - Se utiliza para controlar la señal enviada a las salidas para sala de control y auriculares.
- ENTRADA AUXILIAR** - Se utiliza para controlar la señal enviada desde la entrada AUX IN.
- MEDIDORES DE NIVEL DE SALIDA** - Nivel de señal visto como dos columnas de 8 LED.
- RETORNOS AUXILIARES** - Se utiliza para controlar el volumen de la señal procesada enviada al bus de mezcla principal.
- PRINCIPAL/AUXILIAR** - Si presiona el botón AUX TO CONTROL ROOM (Auxiliar a sala de control), la señal AUX IN se aplica a la salida para sala de control y el nivel se ajusta con la perilla Control Room. Si presiona el botón AUX TO MAIN MIX (Auxiliar a mezcla principal), la señal AUX IN se aplica a la salida PRINCIPAL y se ajusta con la perilla MAIN MIX LEVEL.
- AUXILIAR A PRINCIPAL** - Se utiliza para aplicar la señal de entrada auxiliar a la salida PRINCIPAL.
- PHANTOM PWR Switch - Interruptor de alimentación PHANTOM** - Aplica una alimentación fantasma de +48 voltios únicamente en la entrada XLR de micrófono. Si no utiliza micrófonos de condensador, asegúrese de que la alimentación fantasma está desconectada.
- LED DE ALIMENTACIÓN FANTASMA** - Indica cuando se activa la alimentación fantasma.
- LED POWER** - Este LED indica que hay alimentación.
- CONMUTADOR DE LÍNEA/SILENCIAMIENTO** - Cuando se activa, se silencia la salida de los canales 7/8. Al liberar este botón, la señal LINE IN (Entrada de línea) se aplica a la mezcla principal.
- PANTALLA** - Muestra el efecto seleccionado presente.
- PROGRAMA (PULSADOR)** - Ajuste esta perilla para seleccionar el efecto que desea usar y púlsela para activar el preset.
- LED PEAK** - El LED se enciende cuando la señal de entrada es demasiado fuerte.
- Interruptor de SILENCIAMIENTO DE EFECTOS** - Se utiliza para activar y desactivar los efectos.

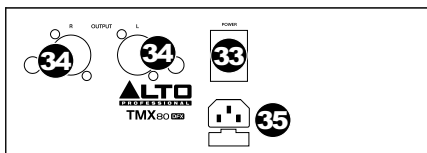


33. **Interruptor POWER ON/OFF** – Enciende y apaga la alimentación principal.
34. **Jacks para altavoces** Estas tomas se utilizan para conectar los altavoces.

Nota: Para evitar que se dañe el amplificador integrado, hay que fijarse en la impedancia permitida del altavoz. Las impedancias de carga muy baja pueden dañar el amplificador.

35. **Entrada de CA con portafusibles** - Conecte la

mesa de mezclas a una toma de CA utilizando el cable de CA suministrado. Compruebe el voltaje disponible en su país y la configuración del voltaje de la mesa de mezclas antes de conectarla a la toma de corriente alterna.



EFFECTS PRESET LIST

N°	Preset	Descripción	Parámetro
00-09	Echo (Eco)	Efecto de retardo que simula la reflexión de un sonido	Tiempo de decaimiento: 145-205 ms
10-19	Echo+Verb (Eco+reverberación)	Eco con efecto de sala.	Tiempo de decaimiento: 208-650 ms Tiempo de decaimiento: 1.7-2.1 s
20-29	Tremolo	Modulación de amplitud de la señal.	Frecuencia: 0.6 Hz-5 Hz
30-39	Plate (Placa)	Simula el sonido de los transductores como una placa vocal brillante clásica.	Tiempo de decaimiento: 0.9 s-3.6 s
40-49	Chorus (Coro)	Recrea la ilusión de más de un instrumento a partir del sonido de un solo instrumento.	Frecuencia: 0.92 Hz ~1.72 Hz
50-59	Vocal	Simula un espacio pequeño con leve tiempo de decaimiento.	Tiempo de decaimiento de reverberación: 0.8-0.9 s Pre-retardo: 0-45 ms
60-69	Rotary (Giratorio)	Simula el efecto sonoro producido por altavoces de bocina giratoria y un cilindro de bajos.	Profundidad de modulación: 20%-80%
70-79	Small Room (Sala pequeña)	Simula una sala de estudio brillante.	Tiempo de decaimiento: 0.7-2.1 s Pre-retardo: 20-45 ms
80-89	Flanger+Verb (Flanger+Reverberación)	Simula tocar con otra persona que lleva las notas en el mismo instrumento y reverberación.	Tiempo de decaimiento: 1.5-2.9 s Frecuencia: 0,8 Hz ~2,52 Hz
90-99	Large Hall (Sala de concierto grande)	Simula un espacio acústico grande del sonido.	Tiempo de decaimiento: 3.6-5.4 s Pre-retardo: 23-55 ms

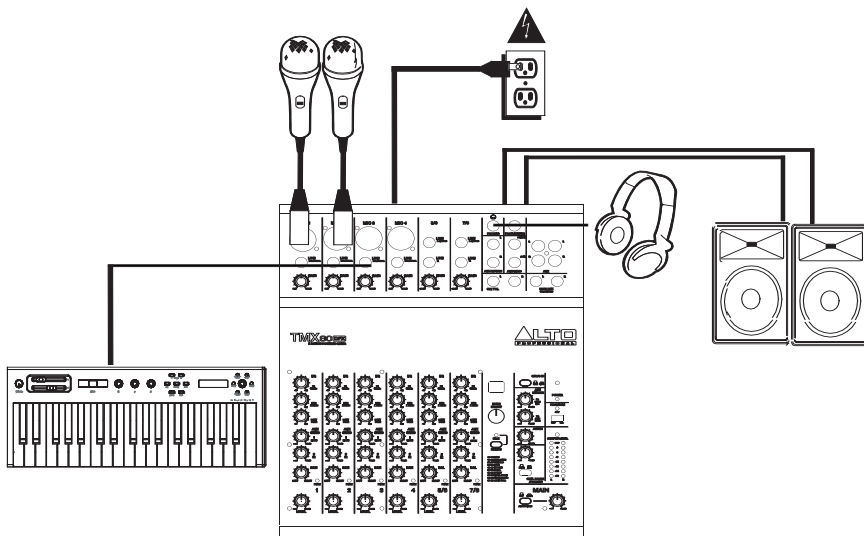
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

SÍNTOMA	CAUSA	ACCIÓN
El altavoz no emite ningún sonido.	La fuente de la señal (mesa de mezclas, instrumento, etc.) no la está enviando.	<ul style="list-style-type: none"> *Compruebe los vúmetros de la mesa de mezclas de origen. *Verifique que la cinta o el CD estén en reproducción. *Utilice los auriculares para verificar que el instrumento esté enviando realmente una señal de audio.
La señal suena distorsionada y muy alta; la luz de LIMIT está encendida la mayor parte del tiempo.	Señal de entrada excesiva; se está intentando exceder la capacidad de los altavoces.	<ul style="list-style-type: none"> *Reduzca el nivel de salida de la fuente. *Baje los controles de nivel del altavoz. *Inténtelo con otro par de altavoces.
Sonido con mucha sibilación, los controles de la mesa de mezclas están en posiciones muy bajas.	Estructura de ganancia inadecuada.	<ul style="list-style-type: none"> *Asegúrese de que el interruptor MIC/LINE está en la posición LINE (desactivado). *Reduzca los ajustes de nivel del altavoz, revise el manual del usuario de su mesa de mezclas y ajuste los controles según sea necesario. *Sensibilidad de entrada (ganancia). *Faders del canal. *Faders principales.
Se escucha ruido o sibilación en la salida.	Dispositivo de origen con ruido.	Desconecte los dispositivos que estén conectados al altavoz de uno en uno. Si el ruido desaparece, el problema es de la fuente o del cable de conexión.
El zumbido aumenta o disminuye cuando los controles de nivel de la mesa de mezclas se mueven.	Toma de tierra de CA inadecuada o equipamiento defectuoso conectado a la entrada de la mesa de mezclas . Cable defectuoso entre el equipamiento de origen y la mesa de mezclas.	Desconecte o silencie los canales uno a uno para detectar el problema. Sustituya el cable que cree defectuoso por otro que sepa que está en buenas condiciones.

CONTENU DU CARTON

- TMX80DFX
- Câble d'alimentation.
- Guide de démarrage rapide.
- Livret contenant les consignes de sécurité et les informations relatives à la garantie.

SCHÉMA DES CONNEXIONS



CONFIGURATION RAPIDE

Suivez la procédure ci-dessous pour qu'un signal soit traité pour chaque canal :

1. Réglez tous les niveaux de canaux sur zéro, l'analyseur panoramique (pan) sur le milieu, la sortie sur zéro et l'égalisation sur neutre.
2. Connectez votre micro puis appliquez l'alimentation fantôme si votre micro en a besoin.
3. Réglez le niveau de sortie principal sur 75 % ou moins et le niveau de sortie du moniteur sur 50 % ou moins.
4. Montez le niveau du canal.
5. Répétez les étapes 1 et 2 pour configurer d'autres canaux.

CARACTÉRISTIQUES

1. MONO INPUTS (ENTRÉES MONO) :

Connectez un micro ou un instrument de niveau ligne à ces entrées à l'aide d'un câble XLR ou 6,35 mm (1/4 po) standard.

2. STEREO INPUTS (ENTRÉES STÉRÉO) :

Connexions TRS 6,35 mm (1/4 po) pour stéréo par couple. Si vous connectez uniquement à la prise de gauche, l'entrée fonctionnera en mode mono (le signal mono apparaîtra sur les deux canaux d'entrée).

3. **LEVEL** – Ce bouton permet d'ajuster le niveau du signal audio pré-atténuation et pré-égalisation du canal correspondant. Ajustez ce réglage afin que le témoin d'écrêtage (PEAK) s'allume à peine durant les parties les plus fortes de la chanson

4. **SORTIES AUX SENDS** – Vous pouvez brancher la sortie AUX1 (MON) aux entrées d'un amplificateur externe ou d'un moniteur actif. Vous pouvez utiliser la sortie AUX2 comme sortie post-atténuation des entrées d'un processeur multi-effets stéréo.

5. **ENTRÉES AUX RETURNS** – Vous pouvez utiliser ces entrées stéréo 1/4 po (6,35 mm) pour réinsérer le signal stéréo d'un processeur multi-effets vers le Main Mix. Sinon, vous pouvez les utiliser comme une entrée auxiliaire supplémentaire

6. **HI EQ (TREBLE) (ÉG. HAUTES (AIGUS))** : Règle les hautes fréquences (aigus) du canal.

7. **MID EQ (ÉG. MOY.)** : Règle les moyennes fréquences du canal.

8. **LOW EQ (BASS) (ÉG. BASSES)** : Règle les basses fréquences du canal.

9. **SORTIES CTRL ROOM** – Ces sorties 1/4 po permettent d'acheminer le signal vers des haut-parleurs de puissance ou un système de sonorisation.

10. **SORTIES MAIN MIX** – Signal stéréo sortant commandé par le bouton Main.

11. **SORTIE AUX** – Ces sorties permettent de brancher un lecteur CD, lecteur cassettes, DAT, iPod ou n'importe quelle autre source à niveau ligne.

12. **SORTIES AUX** – Ces sorties RCA permettent d'acheminer le signal du mix principal vers un lecteur cassettes ou enregistreur DAT.

13. **PHONES (CASQUE D'ÉCOUTE)** : Envoie le signal à un casque d'écoute.

14. **FOOTSWITCH JACK (PRISE AU PIED)** : Prise de 6,35 mm (1/4 po) servant à connecter un commutateur au pied qui permet d'activer/désactiver le module d'effets embarqué.

15. **PEAK LED (VOYANT DEL SATURATION)** : Le voyant DEL s'allume pour vous avertir que vous atteignez une saturation du signal et risquez une distorsion. Réduisez le niveau de l'entrée pour éviter les distorsions.

16. **PAN/BAL** - Pan and balance controls to adjust the mono or stereo image of the signal.

17. **GAIN** – Ces boutons permettent d'ajuster les niveaux du canal correspondant.

18. **AUX** – Ces boutons permettent d'ajuster les niveaux du signal envoyé aux bus AUX. AUX1 est pré-atténuateur (MON) pour le contrôle des applications, tandis que AUX2 est post-atténuation (FX) pour les processeurs d'effet.

19. **NIVEAUX CTRL/PHONES** – Permet de sélectionner le signal audio qui est acheminé à la sortie Control Room et Phones.

20. **ENTRÉE AUX** – Ce bouton permet d'ajuster les niveaux du signal envoyé à l'entrée AUX.

21. **Vumètre du niveau de sortie** – 8 DEL divisées en deux colonnes indiquent le niveau de sortie du signal.

22. **ENTRÉES AUX RETURNS** – Ces boutons permettent d'ajuster le volume du signal traité envoyé au bus de Main Mix.

23. **MAIN/AUX** – Si vous enfoncez la touche AUX TO CONTROL ROOM, le signal AUX IN sera acheminé à la sortie Control Room et le niveau sera ajusté par le bouton Control Room. Si vous enfoncez la touche AUX TO MAIN MIX, le signal AUX IN sera acheminé à la sortie MAIN et le niveau sera ajusté par le bouton MAIN.

24. **AUX TO MAIN** – Cette touche permet d'acheminer le signal de l'entrée AUX IN à la sortie MAIN.

25. **Commutateur PHANTOM PWR (PUISS. FANTÔME)** : Applique une puissance fantôme de +48 volts à l'entrée XLR MIC uniquement. Lorsqu'un/aucun microphone à condensateur n'est utilisé, assurez-vous que la puissance fantôme est désengagée.

26. **DEL D'ALIMENTATION FANTÔME** – S'allume lorsque l'alimentation fantôme est activée.

27. **POWER LED (VOYANT DEL D'ALIMENTATION)** : Le voyant DEL indique si l'alimentation électrique est activée.

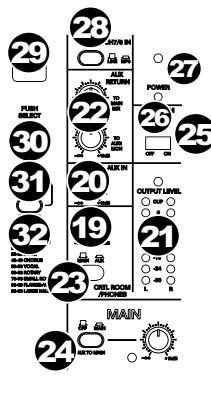
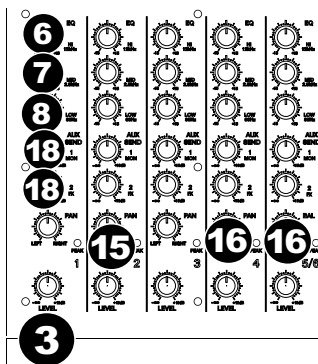
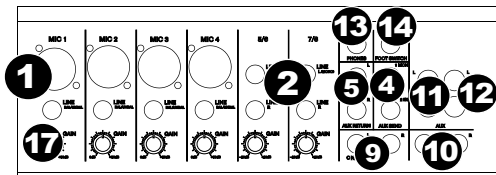
28. **LINE/MUTE** – Cette touche permet de mettre en sourdine ou de réactiver le signal du canal 7/8. Lorsque cette touche est relâchée, le signal provenant de l'entrée LINE IN est ajouté au mix principal.

29. **ÉCRAN D'AFFICHAGE** – Affiche le pré-réglage d'effet sélectionné.

30. **PUSH SELECT** – Réglez ce bouton pour sélectionner l'effet que vous souhaitez utiliser et appuyez sur ce bouton pour activer le pré-réglage.

31. **TÉMOIN D'ÉCRÉTAGE** – S'allume lorsque le signal d'entrée est trop fort.

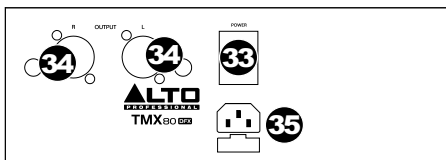
32. **FX MUTE** – Cette touche permet d'activer ou de désactiver les effets.



33. **Commutateur POWER ON/OFF (ALIMENTATION ACTIVÉE/DÉSACTIVÉE)** : Active (ON) et désactive (OFF) l'alimentation principale.

34. **Prises SPEAKERS (HAUT-PARLEURS)** : Ces prises servent à connecter les haut-parleurs.
Remarque : Pour éviter d'endommager l'amplificateur intégré, notez l'impédance autorisée pour le haut-parleur. Les impédances très faibles peuvent endommager l'amplificateur.

35. **AC Inlet (Entrée c.a.) avec FUSE Holder (Porte-FUSIBLE)** : Connecte le mélangeur à une sortie d'alimentation c.a. à l'aide du câble c.a. fourni. Vérifiez la tension disponible dans votre pays et la configuration de la tension de votre mélangeur avant d'essayer de connecter le mélangeur au courant alternatif principal.



LISTE DES EFFETS

N°	Préréglage	Description	Paramètre
00-09	Écho	Un effet de décalage, simulant la réflexion d'un son.	Durée de chute : 145 à 205 ms
10-19	Echo+Verb	Simulation d'un écho avec la réverbération d'une salle.	Temps de retard : 208 à 650 ms Durée de chute : 1,7 à 2,1 s
20-29	Tremolo	Modulation d'amplitude du signal.	Fréquence : 0,6 Hz à 5 Hz
30-39	Plate	Simulation d'un son de transducteurs analogiques comme une plate vocale claire.	Durée de chute : 0,9 s à 3,6 s
40-49	Chorus	Recréer l'illusion de plus d'un instrument à partir d'un son d'un seul instrument.	Fréquence : 0,92 Hz à 1,72 Hz
50-59	Vocal	Simulation d'une petite salle avec un court temps de chute.	Durée de chute inversée : 0,8 à 0,9 s Retard initial : 0 à 45 ms
60-69	Rotary	Simulation du son des haut-parleurs à pavillon et d'un caisson des graves en cylindre.	Taux de modulation : 20 % à 80 %
70-79	Small Room	Simulation d'une salle de studio claire.	Durée de chute : 0,7 à 2,1 s Retard initial : 20 à 45 ms
80-89	Flanger+Verb	Simulation d'une autre personne jouant les mêmes notes sur le même instrument avec réverbération.	Durée de chute : 1,5 à 2,9 s Fréquence : 0,8 Hz à 2,52 Hz
90-99	Large Hall	Réverbération, simulation d'une grande salle de concert.	Durée de chute : 3,6 à 5,4 s Retard initial : 23 à 55 ms

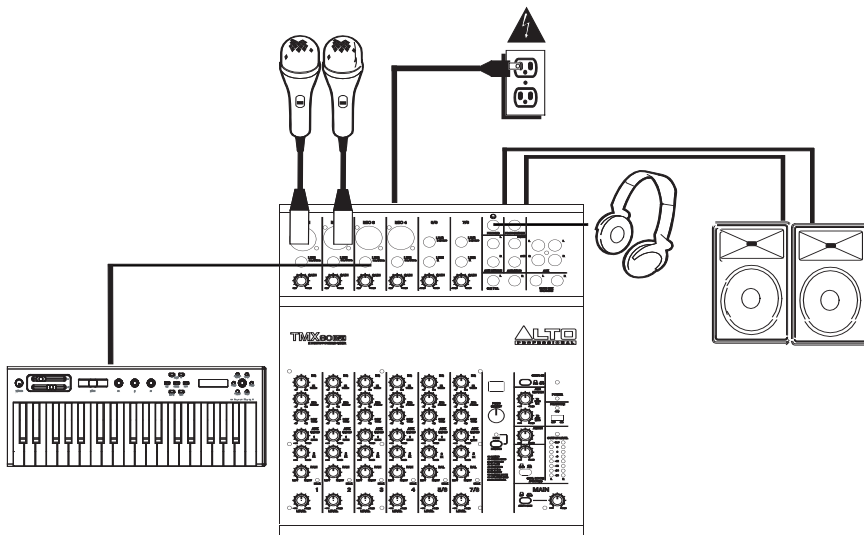
DÉPANNAGE

SYMPTÔME	CAUSE	ACTION
Pas de son venant du haut-parleur.	La source du signal (mélangeur, instrument, etc.) n'en envoie pas.	*Vérifier les compteurs d'unités de volume (VU) sur le mélangeur source ; Vérifier que la bande ou le CD est en cours de lecture ; *Utiliser les écouteurs pour vérifier que l'instrument envoie bien un signal sonore.
Le signal semble déformé et très bruyant ; le voyant LIMIT est allumé la plupart du temps.	Signal d'entrée excessif ; tentative de dépasser les capacités des haut-parleurs.	*Réduire le volume de sortie de la source ; *Baisser les commandes de volume sur le haut-parleur ; *Essayer deux autres haut-parleurs.
Beaucoup de sifflement dans le son, les commandes du mélangeur sont à des réglages très bas.	Structure de gain incorrecte.	*Vérifier que le commutateur MIC/LINE est en position LINE (désengagé) ; *Réduire les réglages de volume du haut-parleur, relire le manuel d'utilisation pour votre mélangeur et régler les commandes selon les besoins ; *Sensibilité à l'entrée (gain) ; *Atténuateurs des canaux ; *Atténuateurs de la bande maîtresse ;
Bruit ou sifflement audible à la sortie.	Appareil source bruyant.	Déconnecter l'un après l'autre les appareils connectés à votre haut-parleur. Si le bruit disparaît, c'est la source ou le câble de connexion qui est à l'origine du problème.
Le ronflement ou le bourdonnement augmente quand les commandes de niveau du mélangeur sont déplacées.	Mise à la terre c.a. incorrecte ou équipement défectueux connecté à l'entrée du mélangeur. Câble défectueux entre l'équipement source et le mélangeur.	Déconnecter ou mettre les canaux en sourdine l'un après l'autre pour isoler le problème. Remplacer le câble apparemment défectueux par un câble que vous savez être bon.

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- TMX80DFX
- Cavo di alimentazione.
- Guida rapida.
- Istruzioni di sicurezza e informazioni di garanzia.

SCHEMA DEI COLLEGAMENTI



INSTALLAZIONE RAPIDA

Attenersi alla seguente procedura per assegnare un segnale a ogni canale:

1. Impostare i livelli di tutti i canali a zero, Pan al centro, Output a zero e gli equalizzatori su un'uscita uniforme.
2. Collegare il microfono e quindi applicare alimentazione phantom se richiesta dal microfono.
3. Impostare il livello di uscita audio a non più del 75% e l'uscita monitor output non oltre il 50%.
4. Aumentare il livello del canale.
5. Ripetere i passaggi 1 e 2 per l'impostazione di altri canali.

CARATTERISTICHE

1. **INGRESSI MONO** - Collegare il microfono o lo strumento del livello di linea su questi ingressi utilizzando un cavo standard XLR o da 1/4".

2. **INGRESSI STEREO** - Collegamenti in coppia stereo TRS da 1/4". Se si collega solo il jack sinistro, l'ingresso funzionerà in mono (il segnale mono apparirà su entrambi i canali di ingresso).

3. **LEVEL** - Regola il livello audio del canale (quadagno pre-fader e pre EQ). Regolarlo in modo che il LED PEAK si accenda unicamente nelle parti più rumorose della canzone.

4. **AUX SEND** - Il jack AUX1 (MON) può essere collegato all'ingresso di un amplificatore esterno o di un altoparlante attivo. Il jack AUX2 può essere utilizzato per inviare l'uscita del bus AUX2 post fader agli ingressi di un processore stereo multi-effetti.

5. **AUX RETURN** - Si possono utilizzare queste prese stereo phone da 1/4" per far tornare il segnale stereo di un'unità di effetti al Main Mix. Alternativamente, è possibile utilizzarli come ingressi ausiliari extra.

6. **HI EQ (ALTI)** - Regola le alte frequenze (alti) del canale.

7. **MID EQ** - Regola le frequenze medie del canale.

8. **LOW EQ (BASSI)** - Regola le basse frequenze (bassi) del canale.

9. **USCITA CTRL ROOM** - Queste prese phone da 1/4" inviano segnali a casse monitor o ad un impianto PA.

10. **USCITE MAIN MIX** - Uscita stereo controllata dalla manopola di livello principale Main.

11. **INGRESSO AUX** - Collegare qui un lettore CD, nastro, DAT, iPod o qualsiasi altra fonte a livello di linea.

12. **USCITA AUX** - Questi jack RCA convogliano il segnale del mix principale ad una piastra di registrazione o ad un registratore DAT.

13. **PHONES** - Invia il segnale a una coppia di cuffie.

14. **JACK FOOTSWITCH** - Jack da 1/4" utilizzato per collegare il pedale esterno che serve per attivare/disattivare il modulo effetti su scheda.

15. **LED PEAK** - Quando il LED è acceso, segnale che sta per essere raggiunta la saturazione del segnale e la distorsione è possibile. Ridurre il livello di ingresso per evitare la distorsione.

16. **PAN/BAL** - Controllo pan e bilanciamento per regolare l'immagine mono o stereo del segnale.

17. **GAIN** - Regola il volume complessivo di canale.

18. **AUX** - Regola il livello del segnale inviato ai bus AUX. AUX1 è PRE(MON)-FADER, utilizzato per applicazioni monitor, mentre AUX2 è POST(FX)-FADER, utilizzato con processori di effetti.

19. **PHONES/CONTROL ROOM LEVEL (livello cuffie/sala di controllo)** - Controlla il segnale inviato alla sala di controllo e all'uscita cuffie.

20. **INGRESSO AUX IN** - Controlla il segnale inviato dall'ingresso AUX IN.

21. **MISURATORI DI LIVELLO DI USCITA** - Livello di segnale visualizzato come due colonne da 8 LED.

22. **AUX RETURNS** - Controlla il volume del segnale elaborato inviato al bus Main Mix.

23. **MAIN/AUX** - Se si preme il tasto AUX TO CONTROL ROOM, il segnale AUX IN viene convogliato all'uscita Control Room e il livello verrà regolato tramite la manopola Control Room. Premendo il tasto AUX TO MAIN MIX, il segnale AUX IN verrà convogliato all'uscita MAIN e regolato dalla manopola MAIN MIX LEVEL.

24. **AUX TO MAIN** - Convoglia il segnale di ingresso Aux in all'uscita MAIN.

25. **Tasto PHANTOM** - Applica alimentazione phantom a +48 volt solo all'ingresso MIC XLR. Se non si utilizza un microfono condensatore, assicurarsi che l'alimentazione phantom sia disattivata

26. **LED PHANTOM** - Indica quando viene attivata l'alimentazione phantom.

27. **LED POWER** - Il LED acceso indica che l'alimentazione è attiva.

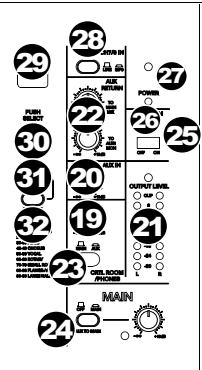
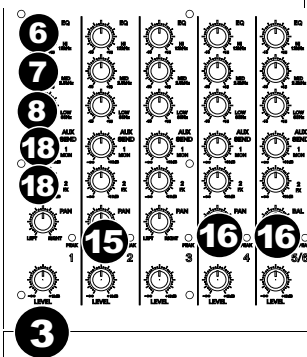
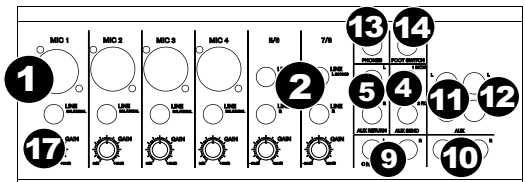
28. **INTERRUTTORE LINE/MUTE** - Quando viene attivato, l'uscita dei canali 7/8 viene silenziata. Rilasciando la pressione di questo tasto, il segnale di ingresso LINE IN viene inviato al Main Mix.

29. **DISPLAY** - Visualizza il preset effetti selezionato.

30. **PROGRAM (PUSH)** - Regolare questa manopola per selezionare l'effetto che si desidera utilizzare e premerla per attivare il preset.

31. **LED PEAK** - Questo LED si accende quando il segnale di ingresso è troppo forte.

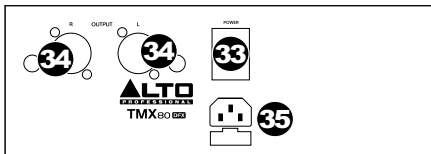
32. **Interruttore FX MUTE** - Attiva/disattiva gli effetti.



33. **Tasto POWER ON/OFF** - Attiva e disattiva l'alimentazione principale.
34. **Jack SPEAKERS** - Questi jack sono utilizzati per il collegamento degli altoparlanti.

Nota: per evitare di danneggiare l'amplificatore incorporato, prestare attenzione all'impedenza tollerata dall'altoparlante. Carichi d'impedenza molto bassi possono arrecare danni all'amplificatore.

35. **Ingresso CA con portafusibili** - Consente di collegare il mixer a una presa CA mediante il cavo fornito. Verificare la tensione del proprio paese di residenza e la configurazione di tensione del mixer prima di collegare il mixer all'alimentazione CA principale.



ELENCO EFFETTI

N.	Preset	Descrizione	Parametro
00-09	Echo	Effetto di ritardo (delay), che simula la riflessione di un suono.	Tempo di delay: 145-205 ms
10-19	Echo+Verb	Eco con effetto Room.	Tempo di delay: 208-650 ms Tempo di decadenza: 1,7-2,1 s
20-29	Tremolo	Modulazione di ampiezza del segnale.	Frequenza: 0,6 Hz-5 Hz
30-39	Plate	Simula il suono del trasduttore come un classico e limpido effetto plate vocale.	Tempo di decadenza: 0,9s-3,6 s
40-49	Chorus	Ricrea l'illusione di più di uno strumento dal suono di un singolo strumento.	Frequenza: 0,92Hz / 1,72Hz
50-59	Vocal	Simula un piccolo spazio con un leggero tempo di decadenza.	Tempo di decadimento inverso: 0,8-0,9 s Pre-delay: 0-45 ms
60-69	Rotary	Simula l'effetto sonoro di casse rotanti a corno e di un cilindro di basso.	Profondità di modulazione: 20%-80%
70-79	Small Room	Simula uno studio limpido.	Tempo di decadenza: 0,7-2,1 s Pre-delay: 20-45 ms
80-89	Flanger+Verb	Simula di suonare con un'altra persona eseguendo le stesse note sullo stesso strumento e reverb.	Tempo di decadenza: 1,5-2,9 s Frequenza: 0,8Hz / 2,52Hz
90-99	Large Hall	Simula un grande spazio acustico del suono.	Tempo di decadenza: 3,6-5,4 s Pre-delay: 23-55 ms

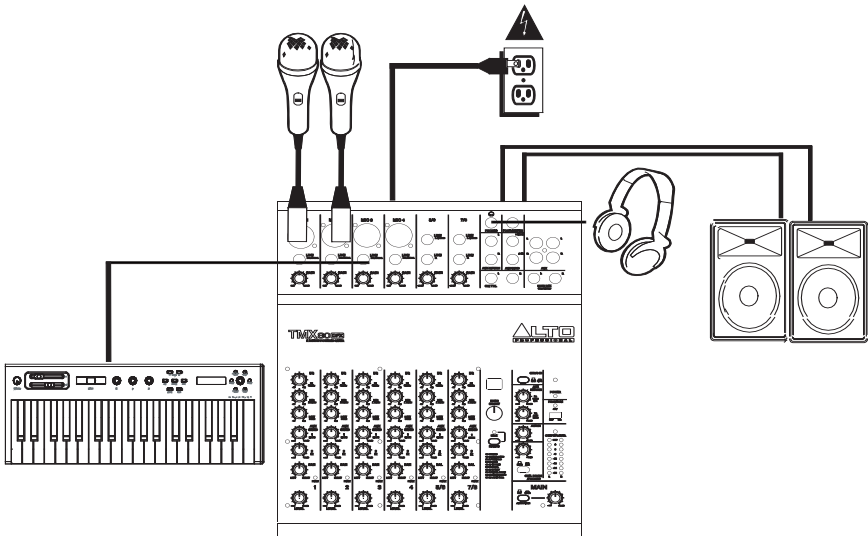
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

SINTOMO	CAUSA	AZIONE
L'altoparlante non emette alcun suono.	La sorgente del segnale (mixer, strumento, ecc.) non è attiva.	<ul style="list-style-type: none"> *Controllare i misuratori VU sul mixer di origine. *Verificare che il registratore o il CD sia in riproduzione. *Utilizzare le cuffie per verificare che lo strumento stia effettivamente inviando un segnale audio.
Il segnale appare distorto e molto forte; la spia LIMIT è accesa con frequenza.	Segnale di ingresso eccessivo, che tenta di superare le capacità degli altoparlanti.	<ul style="list-style-type: none"> *Ridurre il livello di uscita della sorgente. *Abbassare i controlli di livello sull'altoparlante. *Provare a utilizzare un'altra coppia di altoparlanti.
Forti sibili nel suono, i controlli del mixer sono molto bassi.	Struttura di guadagno non corretta.	<ul style="list-style-type: none"> *Verificare che il tasto MIC/LINE sia in posizione LINE (non premuto). *Ridurre le impostazioni di livello sull'altoparlante, consultare il manuale dell'utente per istruzioni su come regolare i controlli del mixer: *Sensibilità ingresso (guadagno). *Fader di canale. *Fader master.
Rumori o sibili in uscita.	Dispositivo sorgente disturbato.	Scollegare i dispositivi collegati all'altoparlante uno alla volta. Se il rumore scompare, il problema riguarda la sorgente o il cavo di collegamento.
Disturbi o ronzii aumentano o si riducono quando si regolano i controlli di livello del mixer.	Messa a terra CA non corretta o apparecchiatura difettosa collegata all'ingresso del mixer. Cavo difettoso tra l'apparecchiatura sorgente e il mixer.	Scollegare o escludere dall'ascolto uno alla volta i canali per isolare il problema. Sostituire il cavo difettoso con uno che funzioni correttamente.

LIEFERUMFANG

- TMX80DFX.
- Netzkabel.
- Kurzanleitung.
- Beilage mit Sicherheitsanweisungen und Informationen zur Gewährleistung.

ANSCHLUSSDIAGRAMM



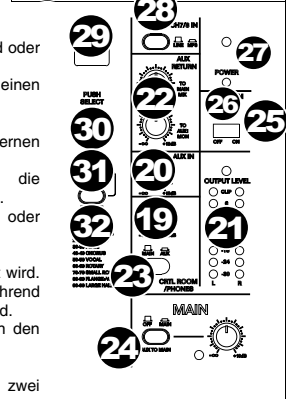
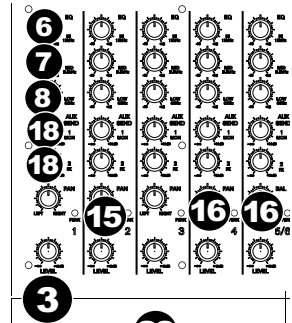
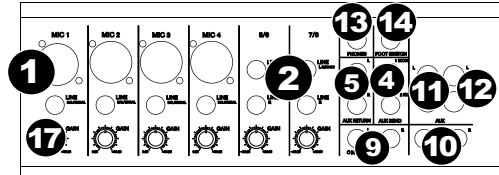
SCHNELLEINRICHTUNG

Mit der folgenden Prozedur richten Sie die Signalverarbeitung für einen Kanal ein:

1. Pegel aller Kanäle auf Null stellen, Pan auf Mitte stellen, Output auf Null stellen und EQ auf linearen Frequenzgang stellen.
2. Mikrofon anschließen und Phantom-Spannungsversorgung einschalten, wenn dies für das Mikrofon erforderlich ist.
3. Den Hauptausgangspegel nicht höher als 75 % einstellen, und den Monitor-Ausgang nicht höher als 50 %.
4. Den Kanalpegel hochregeln.
5. Schritte 1 und 2 wiederholen, um weitere Kanäle einzurichten.

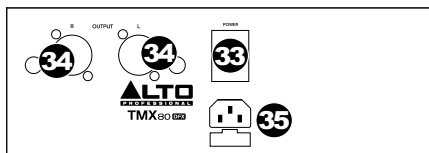
FUNKTIONEN

- MONO-EINGÄNGE** – Schließen Sie mithilfe eines Standard-XLR- oder ¼-Zoll-Kabels ein Mikrofon oder Line-Level-Instrument an diese Eingänge an.
- STEREO-EINGÄNGE** – ¼-Zoll-Stereopaar-TRS-Verbindungen. Wenn Sie nur ein Kabel an die linke Buchse anschließen, wird der Eingang im Mono-Modus betrieben (das Mono-Signal liegt an beiden Eingangskanälen an).
- PEGEL** – Regelt die Lautstärke des Kanals (Pre-Fader und Pre-EQ-Gain). Stellen Sie diesen Regler so ein, dass die PEAK LED nur selten bei den lautesten Passagen des Songs aufleuchtet.
- AUX SENDS** – Die Buchse AUX1 (MON) kann an den Eingang eines externen Verstärkers oder eines Aktivlautsprechers angeschlossen werden. Mit der Buchse AUX2 können Sie den AUX2 Post-Fader-Bus an die Eingänge eines Stereo-Multieffektprozessors ausgeben.
- AUX RETURNS** - Sie können diese 1/4"-Stereo-Klinkenbuchsen verwenden, um das Stereosignal einer Effekt-Einheit an den Hauptmix zurückzusenden. Wahlweise können Sie sie als zusätzlichen AUX-Eingang benutzen.
- HI EQ (HÖHEN)** – Zur Einstellung der hohen Frequenzen des Kanals.
- MID EQ (MITTEN)** – Zur Einstellung des mittleren Frequenzbereichs des Kanals.
- LOW EQ (BASS)** – Zur Einstellung der tiefen Frequenzen des Kanals.
- CTRL ROOM AUSGANG** - Diese 1/4"-Klinkenbuchsen senden Signal an ein Aktivboxenpaar oder ein PA-System .
- HAUPTMIX-AUSGÄNGE** - Stereoausgang, der über den Hauptpegelregler gesteuert wird.
- AUX-EINGANG** - Schließen Sie CD-Player, Kassettenrekorder, DAT, iPod oder andere Line-Geräte an.
- AUX-AUSGANG** - Diese Cinch-Buchsen leiten das Hauptmixsignal in einen Kassetten- oder DAT-Rekorder.
- PHONES-Buchse** – Für den Anschluss eines Kopfhörers.
- FOOTSWITCH-Buchse** – ¼-Zoll-Buchse für den Anschluss eines externen Fußschalters, mit dem das integrierte Effektmodul ein-/ausgeschaltet wird.
- PEAK-LED** – Eine leuchtende LED wart davor, dass die Übersteuerungsgrenze erreicht wurde und Verzerrungen auftreten können.
- PAN/BAL** – Pan- und Balance-Regler zur Einstellung des Mono- oder Stereoraumbilds des Signals.
- GAIN** - Passt die gesamte Kanallautstärke an.
- AUX** - Passt den Pegel des Signals an, das an die AUX-Busse gesendet wird. AUX1 ist ein PRE (MON)-FADER und wird für den Monitor verwendet, während AUX2 ein POST (FX)-FADER ist, der mit Effektprozessoren verwendet wird.
- PEGEL KOPFHÖRER/CONTROL ROOM** - Steuert das Signal, das an den Ausgang für Control Room und Kopfhörer gesendet wird.
- AUX IN** - Steuert das Signal, das von AUX IN gesendet wird.
- AUSGANGSPEGELANZEIGEN** - Der Signalpegel wird in Form von zwei Blöcken mit je 8 LEDs angezeigt.
- AUX RETURNS** - Reguliert die Lautstärke des verarbeiteten Signals, das an den Hauptmix-Bus gesendet wurde.
- MAIN/AUX** - Wenn Sie die Taste AUX TO CONTROL ROOM drücken, wird das AUX IN-Signal in den Ausgang Control Room geleitet. Der Pegel wird über den Control Room-Regler eingestellt. Wenn Sie die Taste AUX TO MAIN MIX drücken, wird das AUX IN-Signal in den HAUPTAUSGANG gesendet und kann mit dem Regler HAUPTMIXPEGEL angepasst werden.
- AUX TO MAIN** - Routet das Aux In-Signal an den HAUPTAUSGANG.
- PHANTOM-Ein-/Ausschalter** - Schaltet eine Phantom-Spannung von +48 Volt ausschließlich auf den XLR MIC-Eingang. Wenn keine Kondensatormikrofone eingesetzt werden, achten Sie darauf, dass der Phantom-Schalter ausgeschaltet ist.
- LED PHANTOMSPEISUNG**- Zeigt an, ob die Phantomspeisung eingeschaltet ist.
- POWER-LED** – Diese LED leuchtet, wenn das Gerät eingeschaltet ist.
- LINE/MUTE-SCHALTER** - Bei Aktivierung wird der Ausgang der Kanäle 7/8 stumm geschaltet. Durch Loslassen dieser Taste wird das LINE IN-Signal zum Hauptmix gesendet.
- DISPLAY** - Zeigt das ausgewählte Effekt-Preset.
- PROGRAMM (DRÜCKEN)** - Stellen Sie diesen Regler auf den gewünschten Effekt ein und drücken Sie diesen Knopf, um das Preset zu aktivieren.
- PEAK LED** - Diese LED leuchtet, wenn das Eingangssignal zu laut ist.
- FX MUTE-Schalter** - Aktiviert/deaktiviert die Effekte.



33. **Netzschalter** – Zum Ein- und Ausschalten des Mischpults.
 34. **Lautsprecheranschlüsse** – An diese Anschlüsse können Lautsprecher angeschlossen werden.

Hinweis: Um eine Beschädigung der eingebauten Endstufe zu vermeiden, dürfen nur Lautsprecher mit zulässigem Impedanzwert angeschlossen werden. Durch sehr niedrige Lastimpedanzen kann die Endstufe beschädigt werden.



35. **Netzanschluss mit Sicherungshalter** – Schließen Sie das Mischpult mit dem mitgelieferten Netzkabel an eine Steckdose an. Überprüfen Sie, ob die Netzspannung in Ihrem Land für das Mischpult geeignet ist und ob das Mischpult auf die korrekte Netzspannung eingestellt ist, bevor Sie das Mischpult an eine Netzsteckdose anschließen.

LISTE DER VOREINGESTELLTEN EFFEKTE (PRESETS)

Nr.	Preset	Beschreibung	Parameter
00-09	Echo	Verzögerungseffekt, der die Reflexion eines Signals simuliert.	Verzögerungszeit: 145-205ms
10-19	Echo+Reverb	Echo mit Raumhalleffekt.	Verzögerungszeit: 208-650ms Abklingzeit: 1,7-2,1s
20-29	Tremolo	Amplitudenmodulation des Signals.	Frequenz : 0,6 Hz-5 Hz
30-39	Plate	Simuliert den Wandler-Sound, klingt wie ein klassischer, heller Vocal-Plattenhall.	Abklingzeit:0,9s-3,6s
40-49	Chorus	Schafft die Illusion, den Ton eines einzigen Instruments mehrstimmig erklingen zu lassen.	Frequenz : 0,92Hz ~1,72Hz
50-59	Vocal	Simuliert einen kleinen Raum mit kurzer Abklingzeit.	Reverb-Abklingzeit: 0,8-0,9s Pre-Delay: 0-45ms
60-69	Rotary	Simuliert den Sound-Effekt, der durch rotierende Hornlautsprecher und einen Basszylinder entsteht.	Modulationstiefe: 20%-80%
70-79	Kleiner Raum	Simuliert einen hellen Studioraum.	Abklingzeit: 0,7-2,1s Pre-Delay: 20-45ms
80-89	Flanger+Reverb	Simuliert das Spiel mit einer anderen Person, die dieselben Noten am selben Instrument mit Reverb spielt.	Abklingzeit: 1,5-2,9s Frequenz : 0,8Hz ~2,52Hz
90-99	Große Halle	Simuliert einen großen akustischen Raum des Sounds.	Abklingzeit: 3,6-5,4s Pre-Delay: 23-55ms

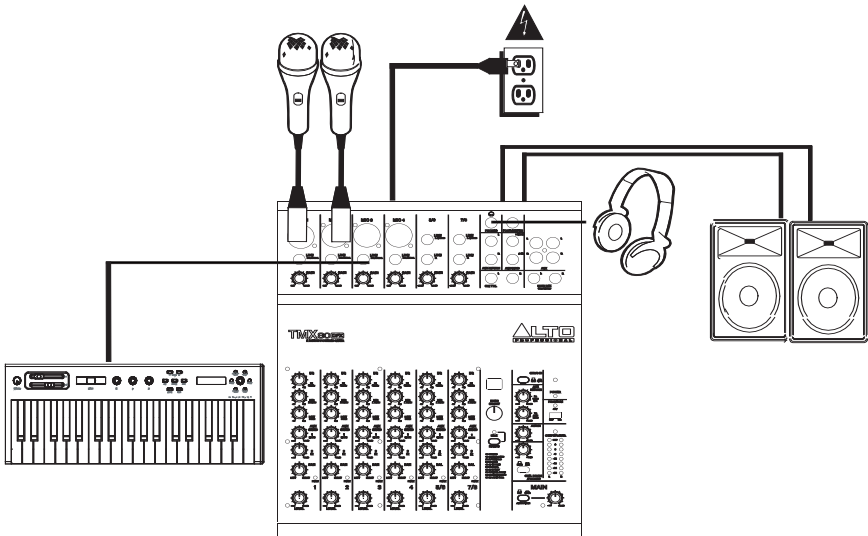
FEHLERBEHEBUNG

SYMPTOM	URSACHE	ABHILFE
Kein Ton im Lautsprecher.	Signalquelle (Mischpult, Instrument usw.) sendet nicht.	<ul style="list-style-type: none"> *VU-Meter des Quell-Mischpults überprüfen. *Überprüfen, ob die Wiedergabe bei Bandgerät oder CD-Player gestartet wurde. *Mithilfe von Kopfhörern überprüfen, ob das Instrument ein Audiosignal sendet.
Ton ist verzerrt und sehr laut; LIMIT-Anzeige leuchtet meistens.	Sehr starkes Eingangssignal, das die Lautsprecher übersteuert.	<ul style="list-style-type: none"> *Den Ausgangssignalpegel der Quelle verringern. *Die Pegelregler am Lautsprecher herunter drehen. *Mit einem anderen Lautsprecherpaar versuchen.
Starke Zischtöne und die Regler des Mischpults sind auf sehr niedrige Pegel eingestellt.	Ungeeigneter Verstärkungsfaktor.	<ul style="list-style-type: none"> *Sicher stellen, dass der MIC/LINE-Schalter auf LINE (deaktiviert) eingestellt ist. *Die Pegelwerte am Lautsprecher niedriger einstellen; die Bedienungsanleitung des Mischpults lesen und Regler auf geeignete Werte einstellen. *Eingangsempfindlichkeit (Gain) *Kanal-Regler. *Master-Regler.
Rauschen oder Zischtöne sind im Signal am Ausgang zu hören.	Rauschendes Quellgerät.	Alle Geräte vom Lautsprecher trennen, und zwar eines nach dem anderen. Wenn das Rauschen verschwindet, liegt der Fehler im Quellgerät oder Anschlusskabel.
Ein Brummen wird stärker oder schwächer, wenn Mischpult-Pegelregler verschoben werden.	Fehlerhafte Masseverbindung, oder fehlerhaftes Gerät wurde an Mischpulteingang angeschlossen. Kabel zwischen Quellgerät und Mischpult ist beschädigt.	Ein Kabel nach dem anderen von den Kanälen trennen oder ein Kanal nach dem anderen stumm schalten, um das Problem einzugrenzen. Ein möglicherweise fehlerhaftes Kabel durch ein Kabel ersetzen, von dem bekannt ist, das es funktioniert.

INHOUD VAN DE DOOS

- TMX80DFX.
- Netsnoer.
- Snelstartgids.
- Boekje met veiligheidsinstructies en garantie-informatie.

AANSLUITDIAGRAM



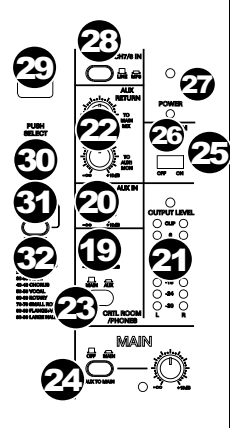
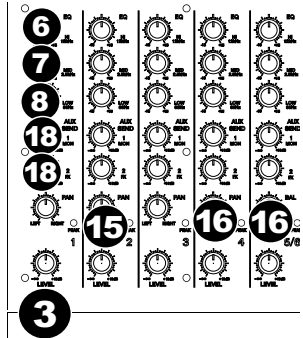
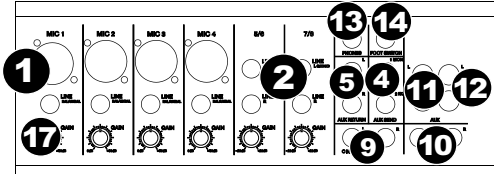
SNEL INSTELLEN

Volg de procedure hieronder om een signaal voor elk kanaal te laten verwerken:

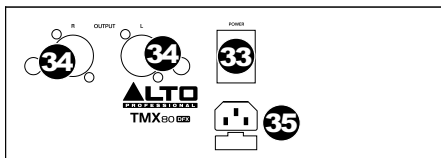
1. Zet alle kanaalniveaus op nul, zet pannen op het midden, zet output op op nul en zet de EQ's op vlak.
2. Sluit uw microfoon aan en pas dan spookstroom toe, als uw microfoon dit vereist.
3. Zet het niveau van de hoofdoutput op maximaal 75% en de monitoroutput op op maximaal 50%.
4. Verhoog het kanaalniveau.
5. Herhaal de stappen 1 en 2 om meer kanalen in te stellen.

EIGENSCHAPPEN

- MONO INPUT** – sluit een microfoon of instrument op lijnniveau aan op deze vormen van input met behulp van een standaard ¼ inch snoer.
- STEREO INPUT** – stereo paar ¼" TRS-aansluitingen. Als u alleen op de linkerbus aansluit, zal de input werken in de monomodus (het monosignaal zal op beide inputkanalen weergegeven worden).
- LEVEL** – regelt het geluidsniveau van het kanaal (pre-fader en pre-EQ gain). Pas dit zodanig aan dat de PEAK LED zo weinig mogelijk gaat branden tijdens de luidste delen van het nummer.
- AUX SEND-UITGANGEN** – de AUX 1 (MON)-uitgang kan worden aangesloten op de ingang van een externe versterker of actieve luidspreker. Gebruik de AUX2-uitgang om de AUX2 post-faderbus te verbinden met de ingangen van een stereo multi-effectprocessor.
- AUX RETURN-INGANGEN** – u kunt gebruik maken van deze stereo 1/4"-koptelefooningangen om het stereo-signaal van een effectprocessor naar de Main Mix terug te sturen. U kunt ze ook gebruiken als een extra hulpingang.
- HI EQ (TREBLE)** – past de hoge frequenties van het kanaal aan
- MID EQ** – past de frequenties in het middenbereik van het kanaal aan.
- LOW EQ (BASS)** – past de lage (bas) frequenties van het kanaal aan.
- CTRL ROOM-UITGANG** – deze 1/4"-koptelefoonuitgangen versturen hun signaal naar een paar actieve monitorluidsprekers of naar een PA-systeem.
- MAIN MIX-UITGANGEN** – stereo-signaal dat wordt gecontroleerd door de Main Level-knop.
- AUX-INGANG** – sluit hierop een cd-speler, cassette-speler, DAT, iPod of andere lijnniveaubron aan.
- AUX-UITGANG** – deze RCA-aansluiting stuurt het Main Mix-signaal naar een tapedeck of een DAT-recorder.
- PHONES** – stuurt het signaal naar een koptelefoon.
- FOOTSWITCH JACK** – ¼ inch stekker gebruikt om een externe voetschakelaar aan te sluiten om de interne effectmodule in of uit te schakelen.
- PEAK LED** – wanneer de LED brandt, is dit een waarschuwing dat u signaalverzadiging en mogelijke vervorming bereikt. Verminder het inputniveau om vervorming te vermijden.
- PAN/BAL** – pan- en balansregelaar om het mono- of stereo-beeld van het signaal.
- CHANNEL VOLUME** – past het geluidsniveau aan van het kanaal.
- AUX** – regelt het niveau van het signaal dat naar de AUX-bussen wordt verstuurd. AUX1 is PRE(MON)-FADER, gebruikt voor monitortoepassingen, terwijl AUX2 POST(FX)-FADER is, gebruikt met effectprocessors.
- PHONES/CONTROL ROOM LEVEL** – regelt het signaal dat naar de Control Room- en de Koptelefoonuitgang wordt gestuurd.
- AUX IN** – regelt het signaal, afkomstig van de AUX IN.
- UITGANGSNIVEAUMETERS** – het signaalniveau, weergegeven in twee kolommen van 8 LED's.
- AUX RETURNS** – controleren het volume van het bewerkte signaal dat naar de bus met de Main Mix wordt gestuurd.
- MAIN/AUX** – bij het induwen van de knop AUX TO CONTROL ROOM, wordt het AUX IN-signaal naar de Control Room-uitgang gestuurd en het niveau door de Control Room-knop aangepast. Als u de knop AUX TO MAIN MIX indrukt, dan wordt het AUX IN-signaal naar de MAIN-uitgang gestuurd en door de MAIN MIX LEVEL-knop aangepast.
- AUX TO MAIN** – verstuurt het AUX-signaal naar de MAIN-uitgang.
- SCHAKELAAR PHANTOM PWR (spookstroom)** – past +48 Volt toe op alleen de XLR MIC-input. Wanneer er geen condensermicrofoons worden gebruikt, moet u ervoor zorgen dat de spookstroom niet verbonden is.
- PHANTOM LED** – geeft aan wanneer de fantoomvoeding is ingeschakeld.
- POWER LED** – de LED geeft aan wanneer de stroom ingeschakeld is.
- LINE/MUTE-SCHAKELAAR** – de uitgang van kanalen 7/8 worden gedempt als deze schakelaar is ingeschakeld. Bij het loslaten van deze knop, wordt het LINE IN-signaal naar de Main Mix gestuurd.
- DISPLAY** – geeft de geselecteerde effectvoorstelling weer.
- PROGRAMMA (DUW)** – pas deze knop aan om het effect te kiezen dat u wilt gebruiken en duw deze knop in om de voorinstelling te activeren.
- PEAK LED** – de LED gaat branden wanneer het ingangssignaal te sterk is.
- FX MUTE-SCHAKELAAR** – Activeert of deactiveert de effecten.



33. **POWER ON/OFF-schakelaar** – zet de hoofdstroom AAN (ON) of UIT (OFF).
34. **LUIDSPREKER-stekers** – Deze bussen worden gebruikt om luidsprekers aan te sluiten.
Opmerking: om beschadiging van de ingebouwde versterker te voorkomen, moet u letten op de toegestane impedantie van de luidspreker. Een erg lage belastingsimpedantie kan de versterker beschadigen.



35. **AC-invoer met houder voor ZEKERING** – sluit de mixer aan op een stopcontact met het bijgeleverde netsnoer. Controleer de spanning die in uw land beschikbaar is en bepaal hoe de spanning voor uw mixer geconfigureerd is voordat u probeert de mixer aan te sluiten op de.

LIJST MET EFFECTEN

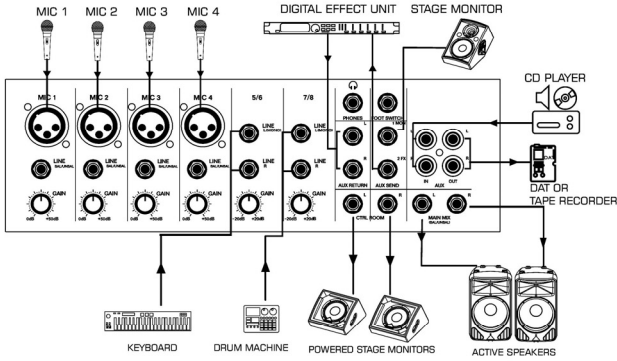
Nr.	Voorinstelling	Beschrijving	Parameter
00-09	Echo	Een vertragsings- of delayeffect dat de reflectie van geluid nabootst.	Delay-tijd: 145~205ms
10-19	Echo+Verb	Echo met kamereffect.	Delay-tijd: 208~650ms Vervaltijd: 1,7~2,1s
20-29	Tremolo	Amplitudemodulatie van het signaal.	Ratio: 0.6 Hz~5 Hz
30-39	Plaat	Boost het geluid na van een klassieke plaatgalm.	Vervaltijd: 0,9s~3,6s
40-49	Chorus	Creëer met één instrument de illusie van het geluid van meerdere instrumenten.	Ratio: 0,92Hz ~1,72Hz
50-59	Vocal	Boots een kleine ruimte na met korte vervaltijd.	Vervaltijd galm: 0,8~0,9s Pre-delay: 0~45ms
60-69	Rotary:	Boost het geluidseffect na, gecreëerd door roterende luidsprekerhoorns en een bascilinder.	Modulatiediepte: 20%~80%
70-79	Small Room	Boost een heldere studioruimte na.	Vervaltijd: 0,7 ~ 2,1 s Pre-delay 20 ~ 45 ms
80-89	Flanger+Verb	Boost na dat er tegelijkertijd een andere persoon dezelfde noten speelt op hetzelfde instrument, met reverb.	Vervaltijd: 1,5 ~ 2,9 s Ratio: 0,8Hz ~2,52Hz
90-99	Large Hall	Boost het geluid in een grote akoestische ruimte na. Vervaltijd: 3,6 ~ 5,4 s	Pre-delay 23 ~ 55 ms

PROBLEMEN OPLOSSEN

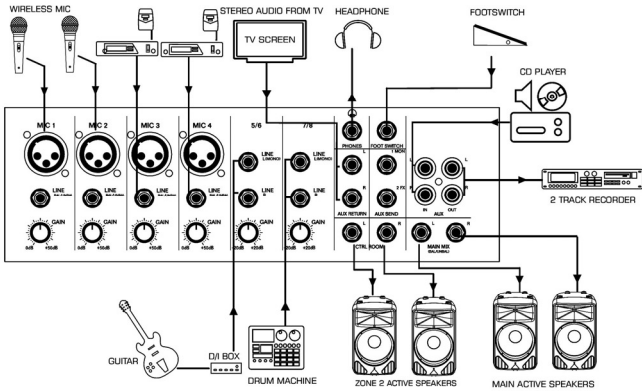
SYMPTOOM	OORZAAK	ACTIE
Geen geluid uit luidspreker.	Signaalbron (mixer, instrument, etc) verstuurt niets.	<ul style="list-style-type: none"> *Controleer VU-meters op de bronmixer; *Controleer of de tape of cd speelt; *Gebruik een koptelefoon om te controleren of het instrument werkelijk een audiosignaal verstuurt;
Signaalgeluiden vervormd en erg luid. Het LIMIT-lampje is meestal aan.	Excessief invoersignaal. Probeer de capaciteit van de luidsprekers te overtreffen.	<ul style="list-style-type: none"> *Verminder het uitvoerniveau van de bron; *Zet de niveauregelaars op de luidspreker zachter; *Probeer een ander paar luidsprekers;
Veel gesis in het geluid, de mixerregelaars staan op een erg lage instelling.	Onjuiste inputstructuur.	<ul style="list-style-type: none"> *Zorg ervoor dat de MIC/LINE-schakelaar op LINE staat (verbinding verbroken); *Verminder de niveau-instellingen bij de luidspreker, lees de handleiding voor uw mixer en stel regelaars zo nodig bij; *Inputgevoeligheid (input); *Kanaalfaders; *Hoofdaders;
Geluid of sissen bij output.	Lawaaiig bronapparaat.	<p>Verbreek de verbinding van de apparaten die aangesloten zijn op uw luidspreker één voor één. Als het geluid verdwijnt, is er een probleem met de bron of de aansluitkabel.</p>
Brommen of gonzen vermindert of vermeerdert als de regelaars van het mixerniveau verplaatst worden.	Onjuiste wisselstroomaarding of defecte apparatuur aangesloten op mixerinput. Defect snoer tussen bronapparatuur en mixer.	<p>Verbreek of demp de kanalen één voor één om het probleem te isoleren. Vervang de mogelijk defecte kabel door een kabel waarvan u weet dat deze niet defect is.</p>

CONNECTION DIAGRAMS

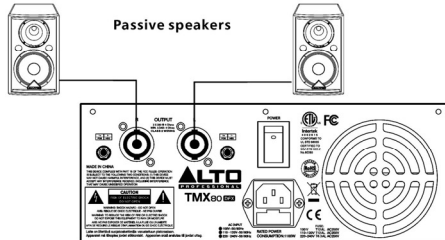
SMALL GIG



BAR, PUB, RESTAURANT



SPEAKER OUTPUT CONNECTION



TECHNICAL SPECIFICATIONS

INPUT CHANNELS

- Microphone Input: electronically balanced, discrete input configuration
- Frequency response: 20 Hz to 22 kHz, +/- 1dB
- Distortion (THD + N) 0.005% at +4 dBu, 1 kHz
- Signal to Noise Ratio: 115dB
- Line input Electronically Balanced (SW to LINE)
- Frequency response 20 Hz to 22 kHz, +/- 1 dB

IMPEDANCES

- Microphone input: 3.9 kOhm
- All other inputs 10 kOhm or greater
- Tape out 1 kOhm
- All other output 120 Ohm

POWER SECTION

- SPK. OUT- Distortion (at 1W & 1 KHz) <0.1% Distortion (at 100 W & 1KHz) <0.15%. Frequency Response (at 100W) 20Hz to 22KHz, +/-2dBu SNR(LINE IN) >100dBu
- Inrush Current at initial switch on: 6.20A
- Inrush Current after power supply interruption: 4.02A

CONTINUOUS POWER (1kHz, THD 1%)

- 2x350W @ 4 Ohm
- 2x180W @ 8 Ohm

POWER EIAJ (1kHz THD 1%)

- 2x400W @ 4 Ohm
- 2x200W @ 8 Ohm

THERMAL PROTECTION

- Over-temperature power limiting
- Thermal shutdown
- Temperature controlled 12V DC fan output

SHORT PROTECTION

- Short-circuit protection
- Overload output protection

VOLTAGE PROTECTION

- Over voltage protection
- DC offset shutdown

POWER SUPPLY

- 100V~50/60Hz, 110-120V~50/60Hz, 220-240V~50/60Hz
- 100V: T12AL AC250V, 110-120V: T12AL AC250V, 220-240V: T6.3AL AC250V
- Inrush current after initial switch-on: 6.20 A
- Inrush current after power supply interruption: 4.02 A

DIMENSIONS (H x W x D)

- 133mm x 322mm x 259mm; 5.2" x 12.6" x 10.2"

NET WEIGHT

- 4.8kg; 10.5lbs

www.altoprofessional.com